

QUADRO COMANDO
PER MOTORIDUTTORI A 24V



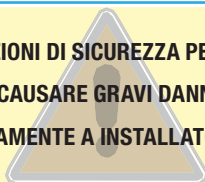
MANUALE D'INSTALLAZIONE

ZL19NA

“IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'INSTALLAZIONE”

“ATTENZIONE: L'INSTALLAZIONE NON CORRETTA PUÒ CAUSARE GRAVI DANNI, SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE”

“IL PRESENTE MANUALE È DESTINATO ESCLUSIVAMENTE A INSTALLATORI PROFESSIONALI O A PERSONE COMPETENTI”



1 Legenda simboli



Questo simbolo indica parti da leggere con attenzione.



Questo simbolo indica parti riguardanti la sicurezza.



Questo simbolo indica cosa comunicare all'utente.

2 Destinazione d'uso

Il quadro comando ZL19NA è stato progettato e costruito da Came Cancelli Automatici S.p.A. per il comando delle automazioni per porte basculanti serie EMEGA a 24 V DC.



Ogni installazione e uso difformi da quanto indicato nel seguente manuale sono da considerarsi vietate.

3 Riferimenti normativi

Came Cancelli Automatici è un'azienda certificata per il sistema di gestione della qualità aziendale ISO 9001 e di gestione ambientale ISO 14001. Came progetta e produce interamente in Italia.

Il prodotto in oggetto è conforme alle seguenti normative: vedi dichiarazione di conformità.

4 Descrizione

Il quadro comando va alimentato a 230 V AC, con frequenza max 50/60 Hz.

I dispositivi di comando e gli accessori sono a 24 V. Attenzione! la potenza complessiva degli accessori collegati non deve superare complessivamente i 40 W.

Il quadro comando ha un dispositivo amperometrico che controlla costantemente il valore della spinta del motore.

Quando la porta basculante incontra un ostacolo, il sensore amperometrico rileva un sovraccarico nella spinta e inverte la direzione di movimento della porta:

- la riapre quando si sta chiudendo;
- la richiude quando si sta aprendo.

ATTENZIONE: se interviene quando la porta si trova nello spazio di 5 cm dalla battuta di chiusura, ne arresta il movimento (vedi anche regolazione del trimmer OP TIME pag. 11).

⁽¹⁾ Attenzione: in questo caso, dopo 3 rilevamenti d'ostacolo consecutivi, la porta si ferma in apertura e viene esclusa la chiusura automatica; per riprendere il movimento bisogna premere il pulsante di comando o usare il trasmettitore.

I trasformatori hanno una protezione che in caso di sovraccarico termico tiene la porta aperta. La richiusura avviene solo dopo che la temperatura è scesa sotto la soglia di sovraccarico.

Tutte le connessioni sono protette da fusibili rapidi, vedi tabella.

La scheda gestisce e controlla le seguenti funzioni:

- chiusura automatica;
- prelampeggio del lampeggiatore;
- colpo di ariete in apertura per facilitare lo sgancio dell'elettroblocco.

Appositi trimmer e faston regolano:

- la velocità di marcia e di rallentamento.
- il tempo di intervento della chiusura automatica;
- la sensibilità di rilevazione del dispositivo amperometrico, sia per la marcia normale sia per il rallentamento.

È possibile collegare anche:

- la lampada di segnalazione porta aperta;
- la lampada ciclo;
- l'elettroserratura;
- la scheda 002LB18 per il funzionamento in emergenza nel caso di blackout.

Tipi di comando definibili:

- apertura/chiusura;
- apertura/chiusura ad azione mantenuta;
- apertura parziale;
- stop parziale;
- stop totale.

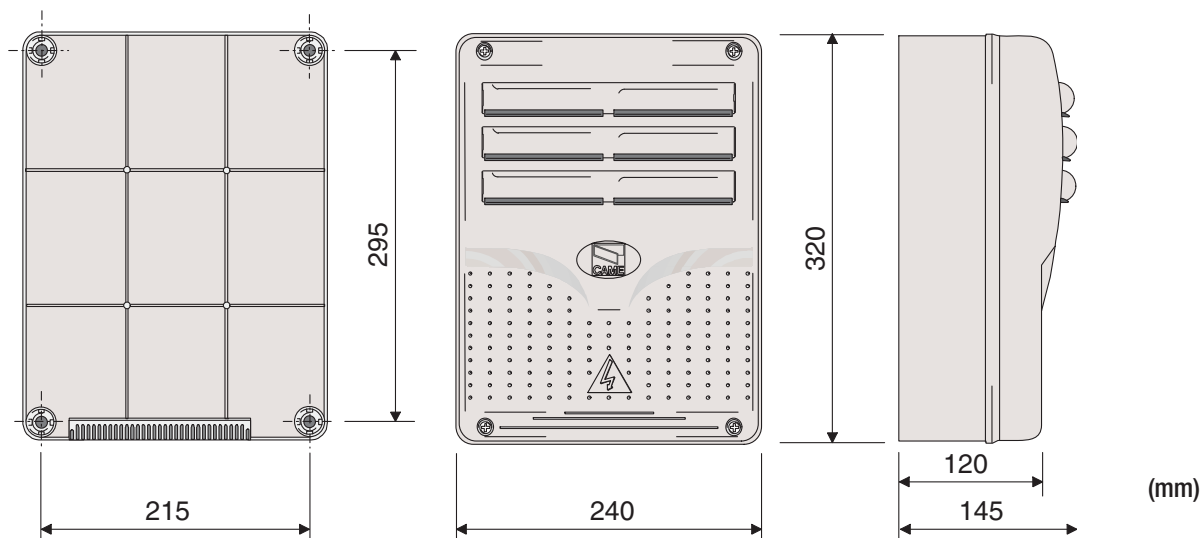
Le fotocellule, dopo la rilevazione di un ostacolo, provocano:

- la riapertura se la porta si sta chiudendo;
- lo stop parziale se si sta aprendo.

DATI TECNICI	
alimentazione	230 V - 50/60 Hz
potenza massima ammessa	360 W
assorbimento a riposo	200 mA
potenza massima per accessori a 24 V	40 W
classe di isolamento dei circuiti	□
materiale del contenitore	ABS
grado di protezione del contenitore	IP54
temperatura di esercizio	-20 / +55°C

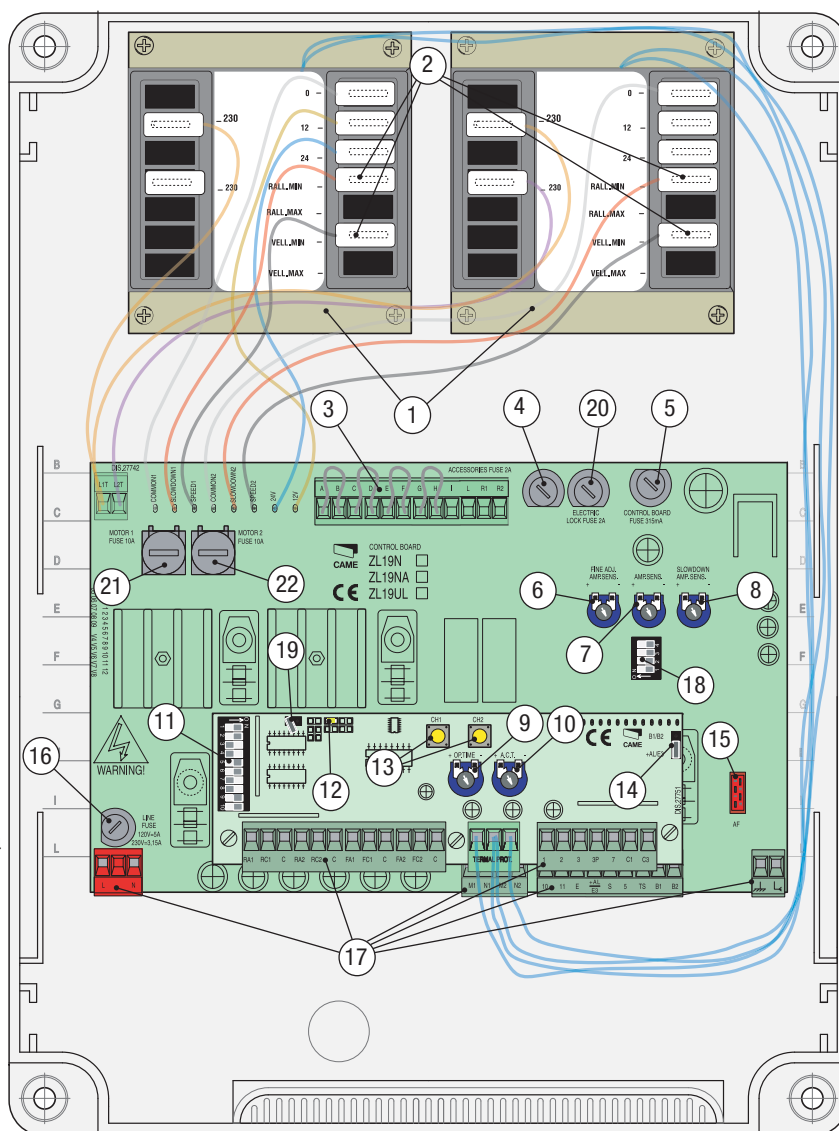
TABELLA FUSIBILI	
a protezione di:	fusibile da:
Motore/i	10 A-F
Scheda elettronica (linea)	3,15 A-F
Accessori	2 A-F
Dispositivi di comando (scheda)	315 mA-F
Elettroblocco	2 A-F

4.1 Dimensioni, interassi e fori di fissaggio



4.2 Componenti principali

1. Trasformatori
2. Connettori regolazione velocità
3. Morsettieria collegamento scheda 002LB18 (se non utilizzata, assicurarsi che i ponticelli siano collegati tra A-B; C-D; E-F; G-H)
4. Fusibile accessori
5. Fusibile scheda
6. Trimmer di regolazione fine della sensibilità amperometrica durante la marcia
7. Trimmer di regolazione sensibilità amperometrica durante la marcia
8. Trimmer di regolazione sensibilità amperometrica durante il rallentamento
9. Trimmer di regolazione della zona di arresto in battuta
10. Trimmer di regolazione chiusura automatica
11. Selettore funzioni a 10 dip
12. LED di segnalazione codice radio/ conteggio tempo ACT
13. Pulsanti memorizzazione codice
14. Jumper selezione uscita B1-B2 / lampada ciclo
15. Innesso scheda radiofrequenza
16. Fusibile di linea
17. Morsettieria di collegamento
18. Selettore funzioni a 4 dip
19. Jumper selezione tipo di comando per pulsante 2-7
20. Fusibile elettroblocco
21. Fusibile motore M1
22. Fusibile motore M2



Attenzione! Prima di intervenire sull'apparecchiatura, togliere la tensione di linea e scollegare le batterie di emergenza (se presenti).

5 Installazione



L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato ed esperto e nel pieno rispetto alle normative vigenti.

5.1 Verifiche preliminari

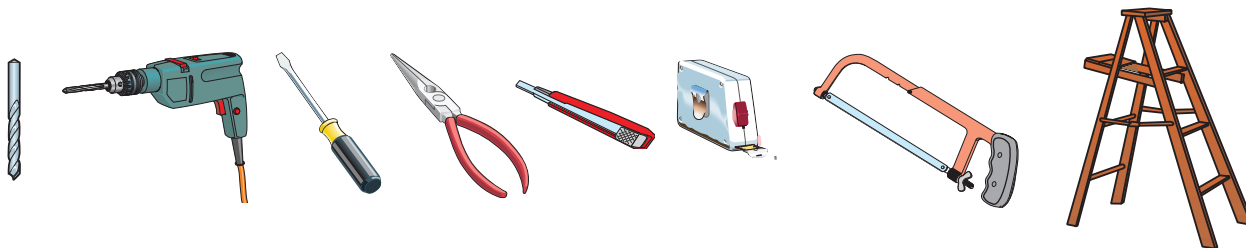


Prima di procedere all'installazione dell'automazione è necessario:

- Verificare che il punto di fissaggio del quadro comando sia in una zona protetta dagli urti, che la superficie di fissaggio siano solide, e che il fissaggio venga fatto con viti, tasselli, etc. idonei.
- Prevedere adeguato dispositivo di disconnessione onnipolare, con distanza maggiore di 3 mm tra i contatti, a sezionamento dell'alimentazione
- Verificare che le eventuali connessioni interne al contenitore (eseguite per la continuità del circuito di protezione) siano provviste di isolamento supplementare rispetto ad altre parti conduttrici interne.
- Predisporre tubazioni e canaline adeguate per il passaggio dei cavi elettrici garantendone la protezione contro il danneggiamento meccanico.

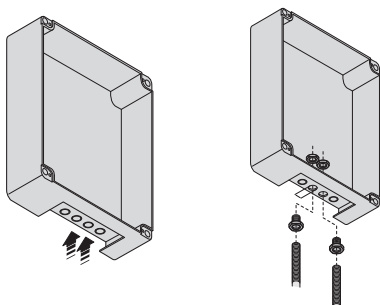
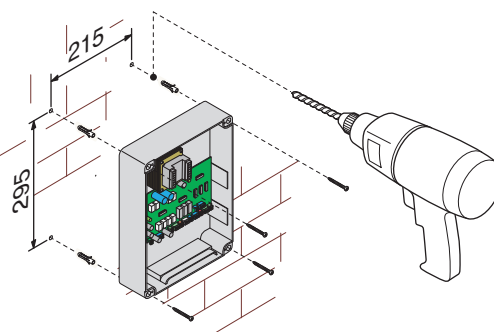
5.2 Attrezzi e materiali

Assicurarsi di avere tutti gli strumenti ed il materiale necessario, per effettuare l'installazione nella massima sicurezza, secondo le normative vigenti. Ecco alcuni esempi.



5.3 Fissaggio e montaggio del contenitore

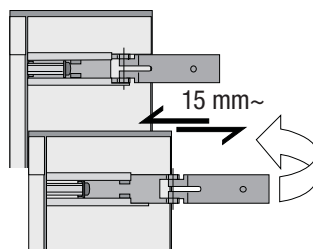
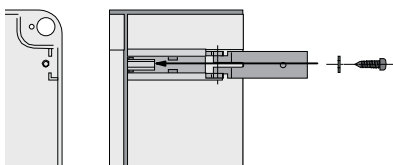
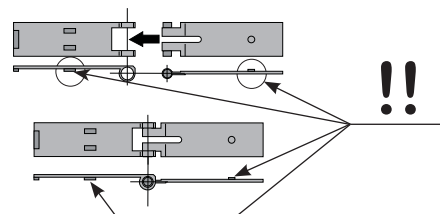
- 1) Fissare la base del quadro in una zona protetta; si consiglia di usare viti di diametro max. 6 mm testa bombata con impronta a croce.



- 2) Forare dove indicato e inserire i pressacavi con i tubi corrugati per il passaggio dei cavi elettrici.

Attenzione a non danneggiare la scheda elettronica all'interno del quadro!

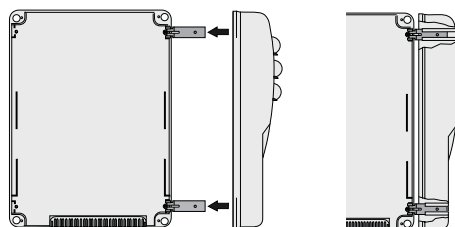
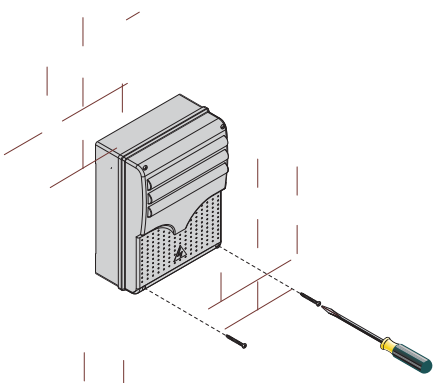
- 3) Assemblare le cerniere a pressione.



scorrono per ruotare

- 4) Inserire le cerniere nel contenitore (sul lato destro o sinistro a scelta) e fermarle con le viti e le rondelle in dotazione.

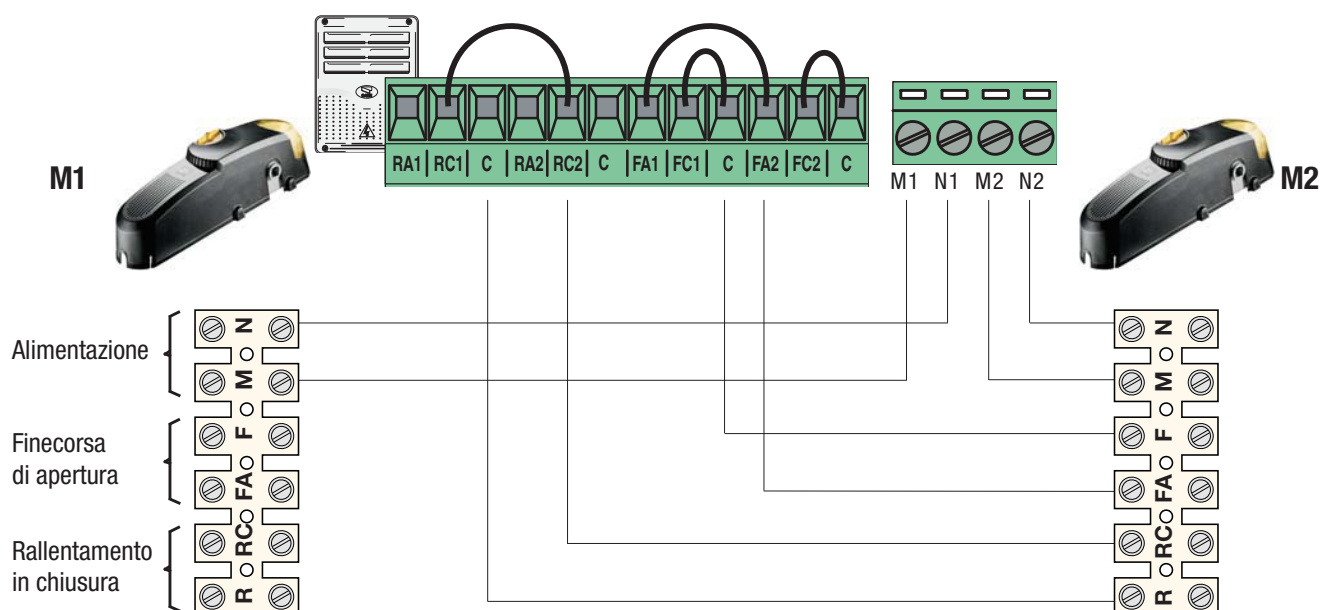
- 5) Inserire, a scatto, il coperchio sulle cerniere. Chiuderlo e fissarlo con le viti in dotazione.



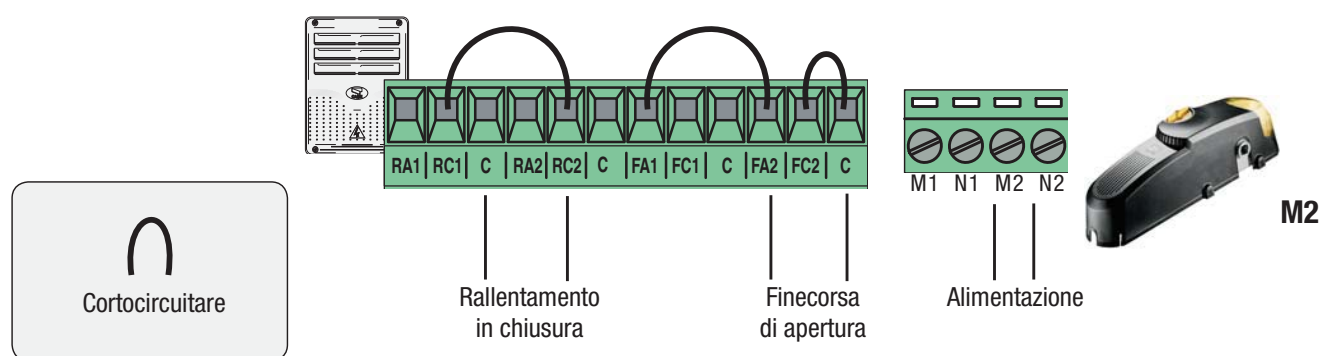
- 6) Dopo le regolazioni e settaggi, fissare il coperchio con le viti in dotazione.

6 Collegamenti elettrici

2 motori EMEGA 24 V



1 motore EMEGA 24 V

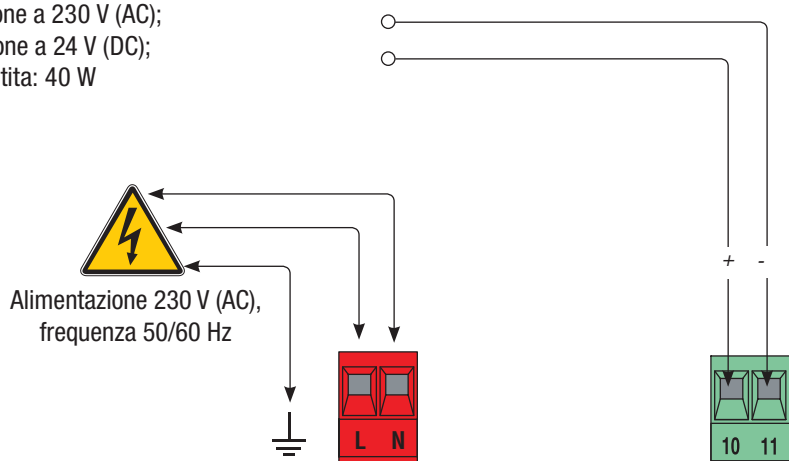


Alimentazione accessori

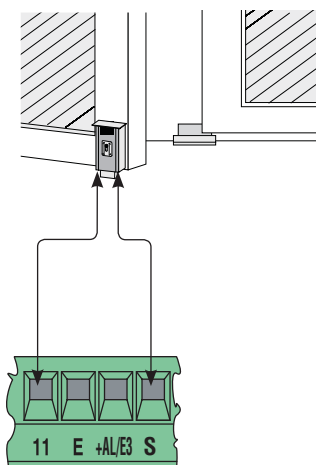
Morsetti per l'alimentazione degli accessori:

- a 24 V (AC) con alimentazione a 230 V (AC);
- a 24 V (DC) con alimentazione a 24 V (DC);

Potenza complessiva consentita: 40 W



Collegamento elettroserratura (12 V-15 W max.)



Dispositivi di segnalazione e illuminazione

Lampeggiatore (Portata contatto: 24 V - 25 W max.)

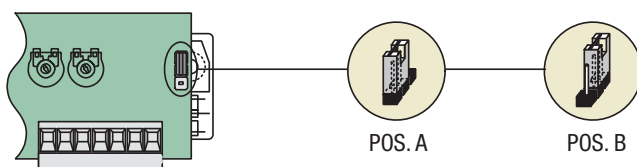
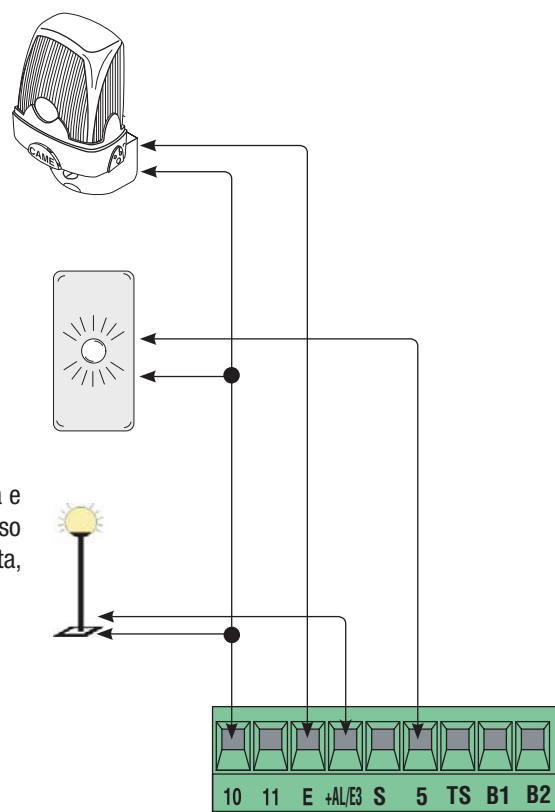
- Lampeggia durante le fasi di apertura e chiusura della porta.

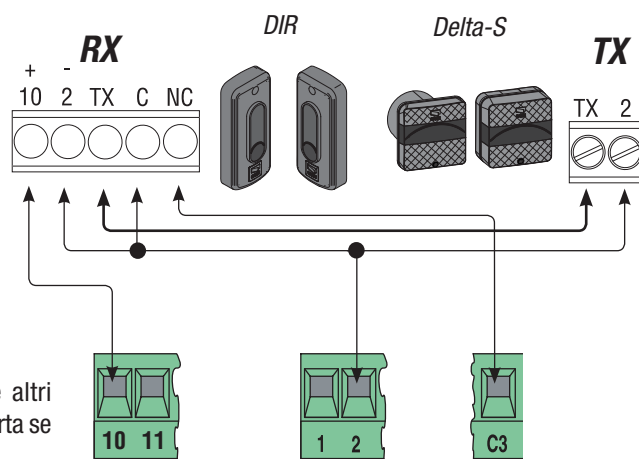
Lampada spia porta aperta (Portata contatto: 24 V - 3 W max.)

- Segnala la posizione della porta aperta, si spegne quando la porta è chiusa.

Lampada ciclo (Portata contatto: 24 V - 25 W max.) - Illumina la zona di manovra e rimane accesa dall'inizio dell'apertura della porta fino alla completa chiusura (compreso il tempo di chiusura automatica). Nel caso la chiusura automatica non sia attivata, la lampada rimane accesa solo durante il movimento.

Jumper (pag. 4 punto 15) in pos. A (Default).





C3 = Contatto (N.C.) di «stop parziale»

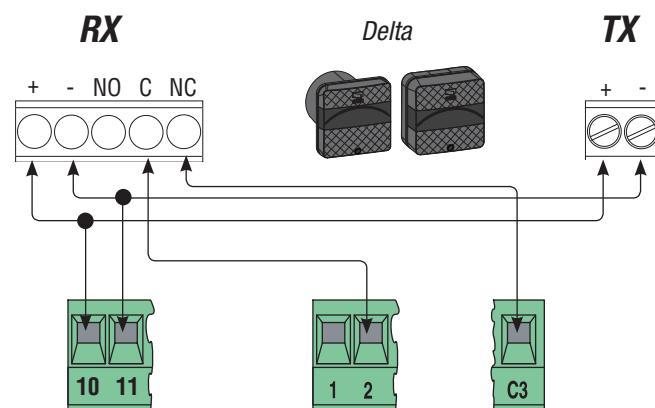
- Ingresso per dispositivi di sicurezza tipo fotocellule, e altri dispositivi conforme alla normativa EN 12978. Arresto della porta se in movimento con successiva chiusura automatica.

Se non utilizzato mettere in ON il dip n°8.

C1 = Contatto (N.C.) di «riapertura durante la chiusura»

- Ingresso per dispositivi di sicurezza tipo fotocellule, e altri dispositivi conforme alla normativa EN 12978. In fase di chiusura della porta, l'apertura del contatto provoca l'inversione del movimento fino alla completa apertura.

Se non utilizzato mettere in ON il dip n°10.



C3 = Contatto (N.C.) di «stop parziale»

C1 = Contatto (N.C.) di «riapertura durante la chiusura»



Pulsante di stop (contatto N.C.)

- Pulsante di arresto della porta con esclusione della chiusura automatica. Per riprendere il movimento, premere il pulsante di comando o il tasto del trasmettitore.

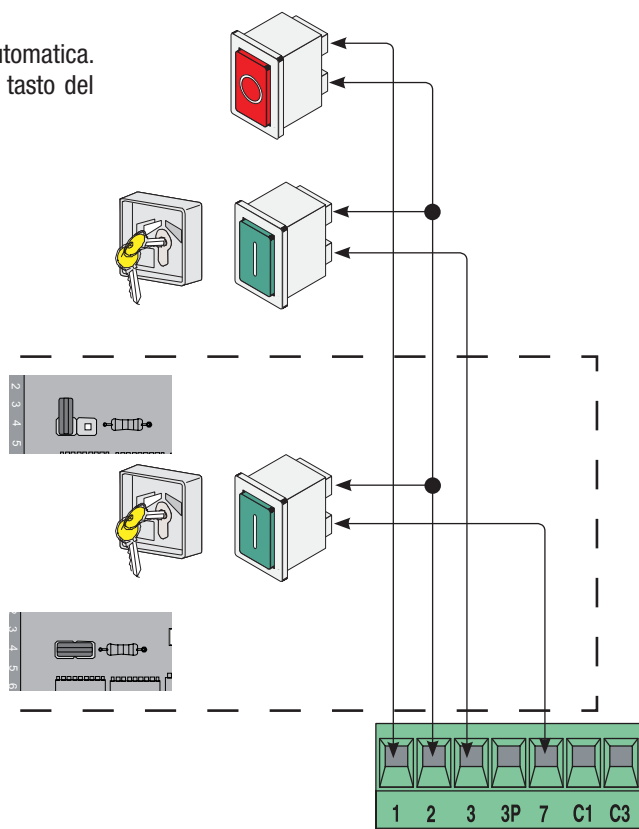
Se non utilizzato mettere in ON il dip n°9.

Selettore a chiave e/o pulsante di apertura (contatto N.O.)

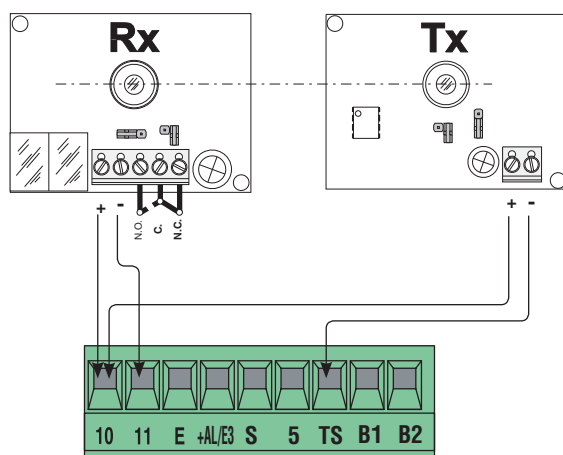
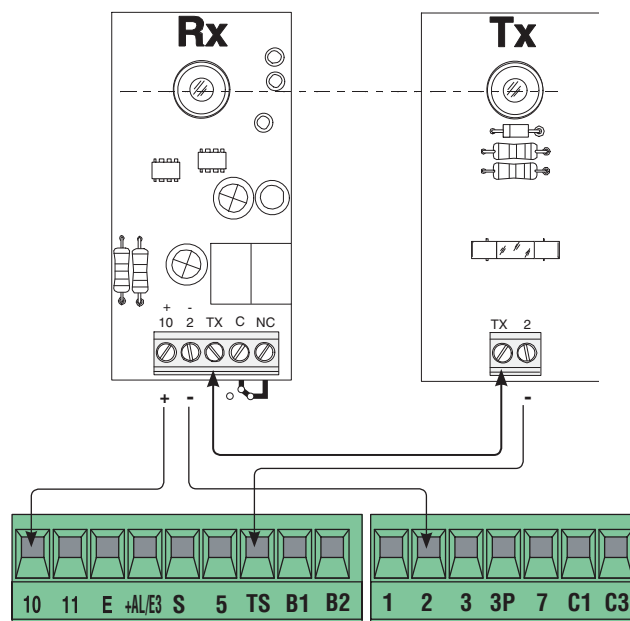
- Comando per l'apertura della porta.

Selettore a chiave e/o pulsante (contatto N.O.) - Comandi per apertura e chiusura della porta, premendo il pulsante o girando la chiave del selettore, la porta inverte il movimento o si ferma a seconda della selezione effettuata sui dip-switch (vedi selezione funzioni, dip 2 e 3). Jumper disinserito (pag. 4 punto 20).

Selettore a chiave e/o pulsante di chiusura (contatto N.O.) - Comando di chiusura della porta. Jumper inserito (pag. 4 punto 20).



6.1 Collegamento elettrico per il test di funzionalità delle fotocellule

(Delta)**(DIR)**

A ogni comando di apertura o di chiusura, la scheda verifica l'efficienza dei dispositivi di sicurezza (fotocellule). Un'eventuale anomalia delle fotocellule viene segnalata con il lampeggio del LED (PROG) sul quadro comando, e annulla qualsiasi comando dal trasmettitore o dal pulsante.

Collegamento elettrico per il funzionamento del test di sicurezza delle fotocellule:

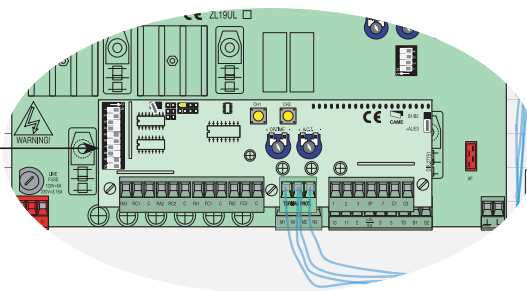
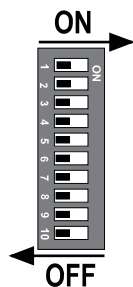
- il trasmettitore e il ricevitore, devono essere collegati come da disegno;
- selezionare il dip 3 (Dip 4 vie) in ON per attivare il funzionamento del test.

IMPORTANTE:

Quando si attiva la funzione test di sicurezza, VERIFICARE che NON CI SIANO PONTI tra i contatti 2-C3, 2-C1 e, se non utilizzati, escluderli tramite dip 8 e 10.

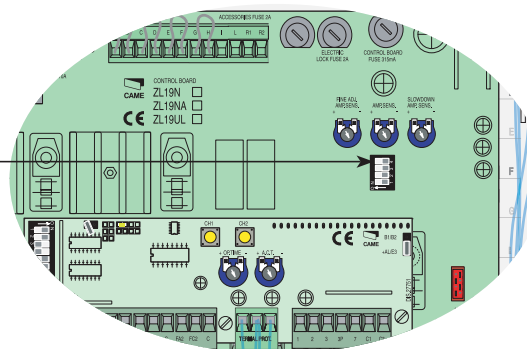
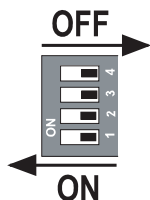
7 Selezione funzioni

DIP-SWITCH 10 VIE



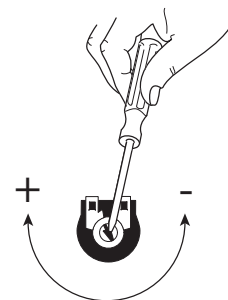
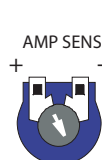
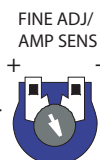
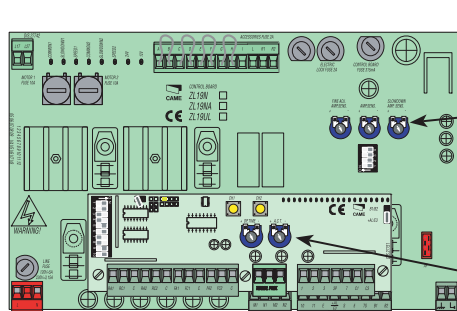
POS. DIP	FUNZIONE ATTIVATA
1 ON	- Chiusura automatica - Il temporizzatore della chiusura automatica si attiva a finecorsa in apertura. Il tempo prefissato è regolabile, ed è comunque condizionato dall'eventuale intervento dei dispositivi di sicurezza e non si attiva dopo uno «stop» totale di sicurezza o in mancanza di energia elettrica.
2 OFF	- Funzione di "apre-stop-chiude-stop" con pulsante (2-7) e trasmettitore.
2 ON	- Funzione di "apre-chiude" con pulsante (2-7) e trasmettitore.
3 ON	- Funzione di "solo apre" con trasmettitore.
4 ON	- Prelampeggio in apertura e in chiusura - Dopo un comando di apertura o di chiusura, il lampeggiatore collegato su 10-E, lampeggia per 5 secondi prima di iniziare la manovra.
5 ON	- Rilevazione di presenza ostacolo - A motore fermo (porta chiusa, aperta, o dopo un comando di stop totale), impedisce qualsiasi movimento se i dispositivi di sicurezza (es. fotocellule) rilevano un ostacolo.
6 ON	- Azione mantenuta - Funzionamento in apertura e chiusura della porta solo tenendo premuto il pulsante.
7 ON	- Funzione colpo d'ariete attivato - Ad ogni comando di apertura, la porta preme in battuta di chiusura per un secondo, facilitando l'operazione di sgancio dell'elettroserratura collegata sui morsetti 11-S.
8 OFF	- Stop parziale - Arresto della porta se in movimento con conseguente predisposizione alla chiusura automatica, inserire il dispositivo di sicurezza sul morsetto (2-C3); se non utilizzato, selezionare il dip in ON.
9 OFF	- Stop totale - Questa funzione arresta la porta con conseguente esclusione dell'eventuale ciclo di chiusura automatica; per riprendere il movimento bisogna agire sulla pulsantiera o sul trasmettitore. Inserire il dispositivo di sicurezza su [1-2]; se non utilizzato, selezionare il dip in ON.
10 OFF	- Riapertura in fase di chiusura - Le fotocellule, rilevando un ostacolo durante la fase di chiusura della porta, provocano l'inversione di marcia fino alla completa apertura; inserire il dispositivo di sicurezza sul morsetto (2-C1); se non utilizzato, selezionare il dip in ON.

DIP-SWITCH 4 VIE



- | | |
|------|--|
| 1 | - Deve rimanere in OFF |
| 2 | - Deve rimanere in OFF |
| 3 ON | - Attivazione del test di sicurezza per la verifica dell'efficienza delle fotocellule. |
| 4 | - Non utilizzato |

8 Regolazioni



- FINE ADJ/AMP SENS.

* Regolazione fine sensore amperometrico durante la marcia: min/max.

- AMP SENS.

* Regolazione della sensibilità amperometrica che controlla la forza sviluppata dal motore durante il movimento; se la forza supera il livello di regolazione, il sistema inverte il senso di marcia.

- SLOWDOWN/AMP SENS

* Regolazione della sensibilità amperometrica che controlla la forza sviluppata dal motore durante i rallentamenti; se la forza supera il livello di regolazione, il sistema inverte il senso di marcia.

- OP TIME

Regolazione della zona di arresto in battuta.

- ACT

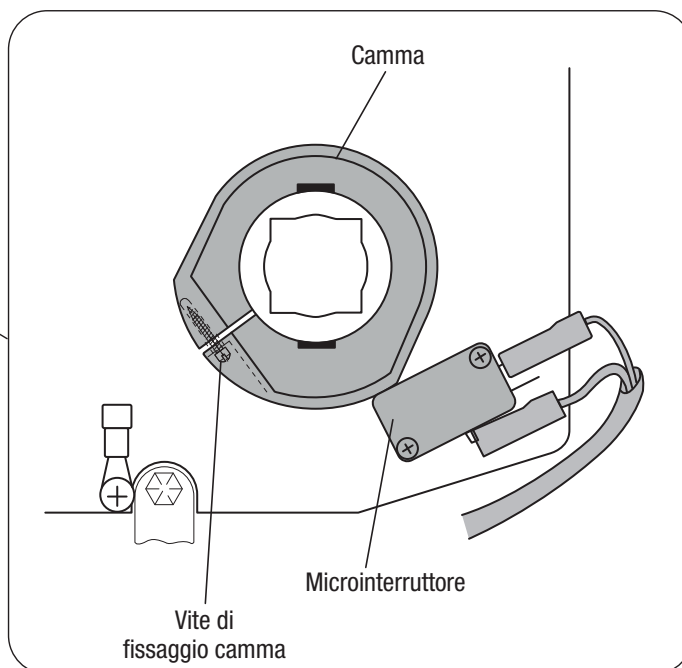
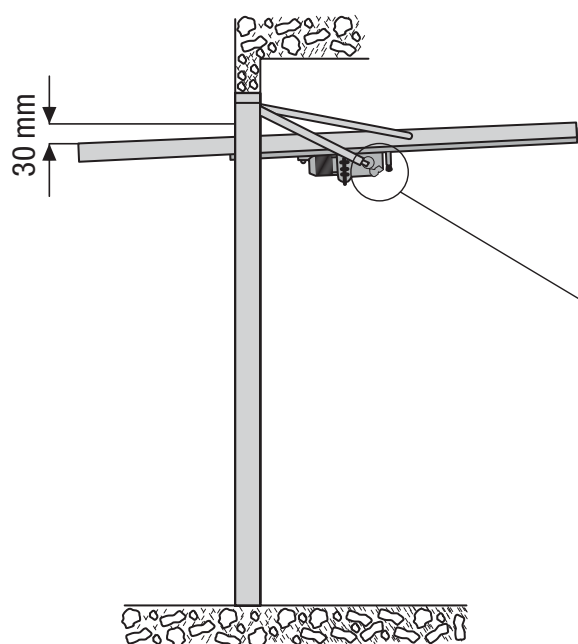
Regolazione del tempo di attesa in posizione di apertura. Trascorso questo tempo, interviene la chiusura automatica. Il tempo di attesa può essere regolato da 2 a 120 secondi.

* Attenzione!: minima sensibilità = massima forza.

Regolazione del microinterruttore di stop in apertura

Portare la porta a circa **30 mm** dall'apertura desiderata.

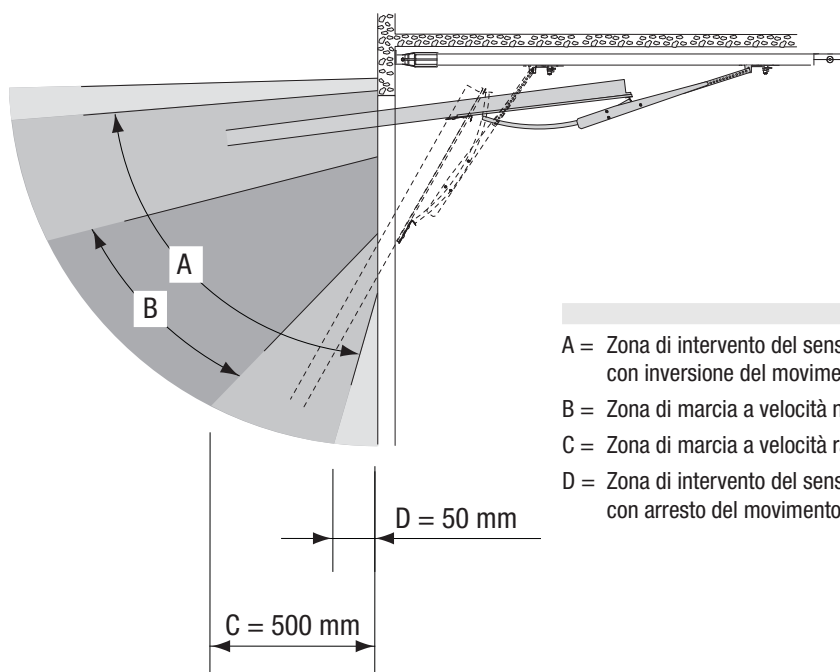
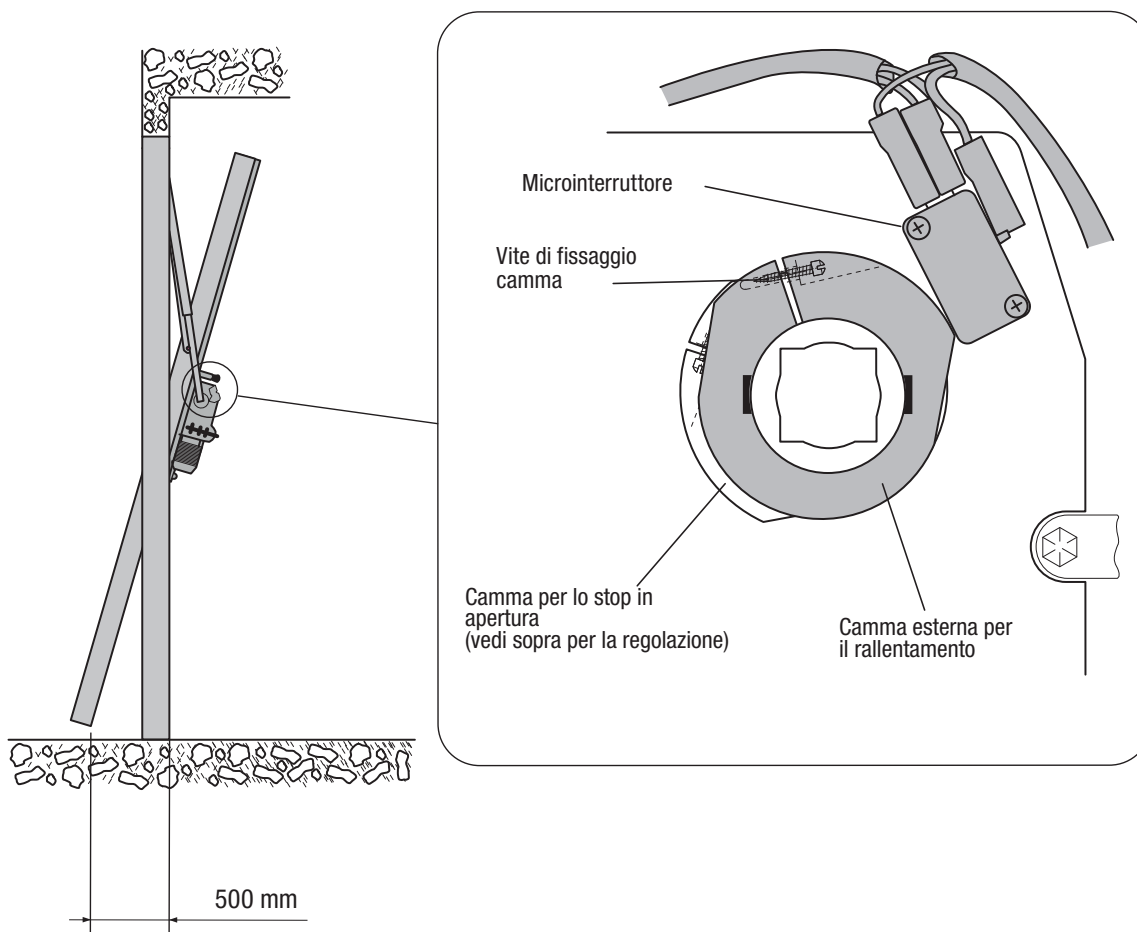
Ruotare la camma fino a far inserire il microinterruttore, e bloccarla con la vite.



Regolazione del microinterruttore di rallentamento in chiusura (solo per E1024)

Portare la porta a circa **500 mm** dalla chiusura.

Ruotare la camma esterna fino a far inserire il microinterruttore, e bloccarla con la vite.



- A = Zona di intervento del sensore amperometrico con inversione del movimento
- B = Zona di marcia a velocità normale
- C = Zona di marcia a velocità rallentata
- D = Zona di intervento del sensore amperometrico con arresto del movimento

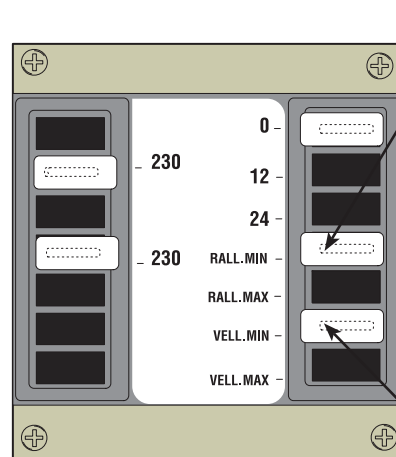
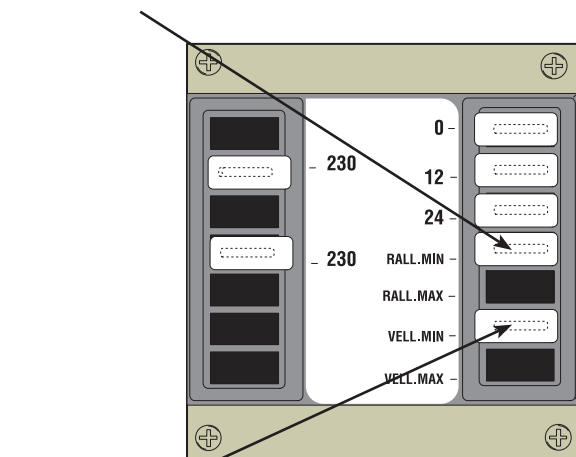
Regolazione della velocità di marcia e di rallentamento

Per la regolazione delle velocità di marcia e di rallentamento, spostare i faston sui connettori indicati.

Attenzione! La velocità di marcia e quella di rallentamento devono essere uguali su entrambi i trasformatori.

Faston rallentamento M1

Faston rallentamento M2

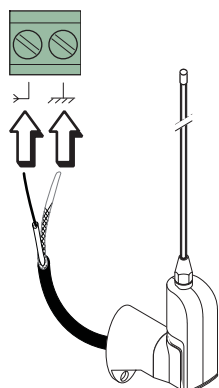


Faston marcia M1

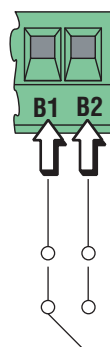
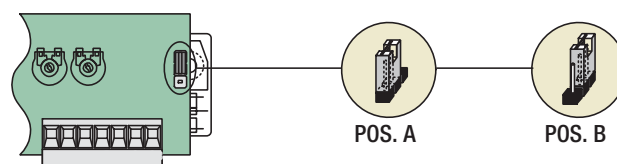
Faston marcia M2

9 Attivazione del comando radio

Antenna



Collegare il cavo dell'antenna agli appositi morsetti.



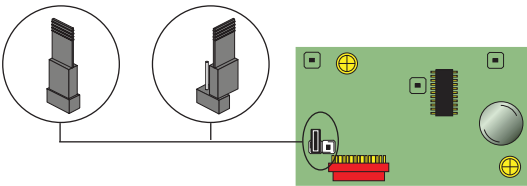
Eventuale uscita del secondo canale del ricevitore radio (contatto N.O.).
Portata contatto: 1 A 24 V (DC).
Jumper (pag. 4 punto 15) in pos. B

Scheda di radiofrequenza

Solo per le schede di radiofrequenza AF43S / AF43SM:
- posizionare il jumper come illustrato a seconda della serie di trasmettitori utilizzata.

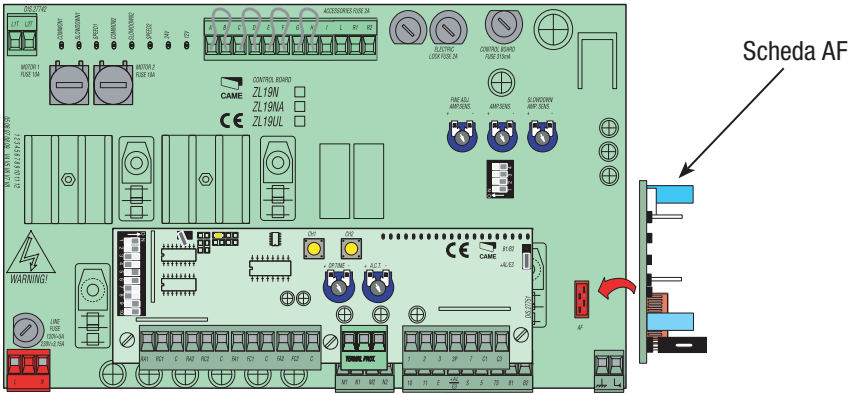
TOP

TAM

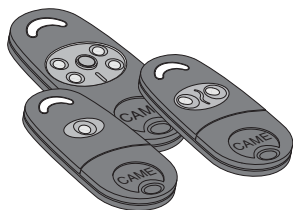


Frequenza MHz	Scheda radiofrequenza	Serie trasmettitori
FM 26.995	AF130	TFM
FM 30.900	AF150	TFM
AM 26.995	AF26	TOP
AM 30.900	AF30	TOP
AM 433.92	AF43S / AF43SM	TAM / TOP
AM 433.92	AF43TW	TWIN (Key Code)
AM 433.92	AF43SR	ATOMO
AM 40.685	AF40	TOUCH
AM 863.35	AF868	TOP

TOGLIERE LA TENSIONE DI LINEA (e/o scollegare le batterie) e innestare la scheda di radiofrequenza nella scheda elettronica.
N.B.: La scheda elettronica riconosce la scheda di radiofrequenza solo quando viene alimentata.



Trasmettitori

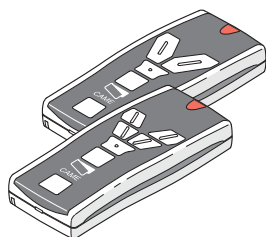


ATOMO
AT01 • AT02
AT04

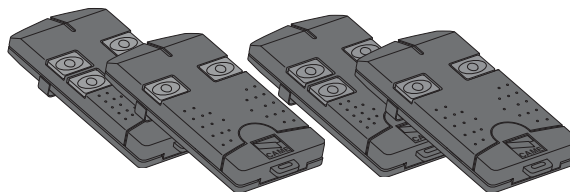
*vedi foglio istruzioni inserito nella confezione
della scheda di radiofrequenza AF43SR*

vedi istruzioni su confezione

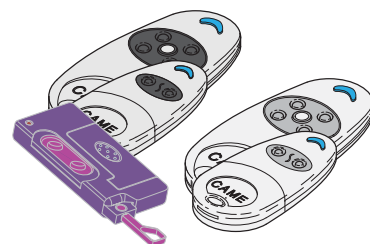
TOUCH
TCH 4024 • TCH 4048



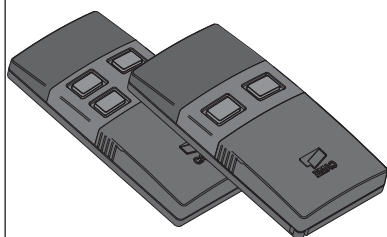
TOP
TOP-432A • TOP-434A
TOP-302A • TOP-304A



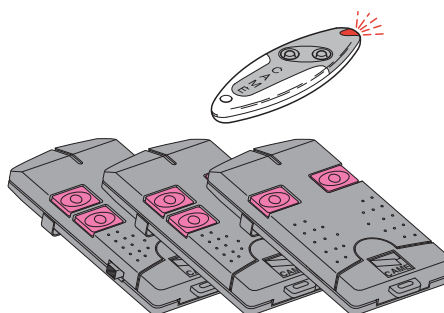
TOP
TOP-432NA • TOP-434NA
TOP-862NA • TOP 864NA
TOP-432S



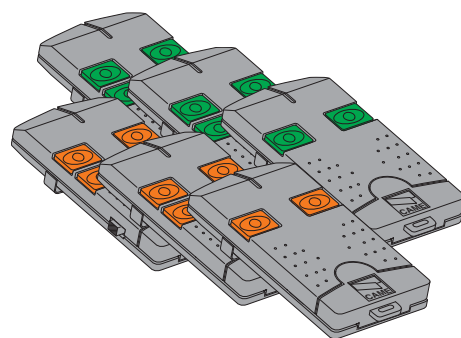
TWIN
TWIN 2 • TWIN 4



TAM
T432 • T434 • T438
TAM-432SA



TFM
T132 • T134 • T138
T152 • T154 • T158

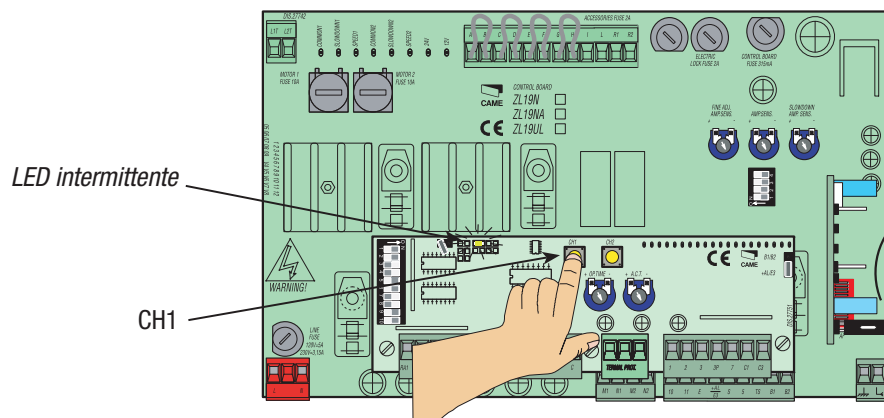


Memorizzazione

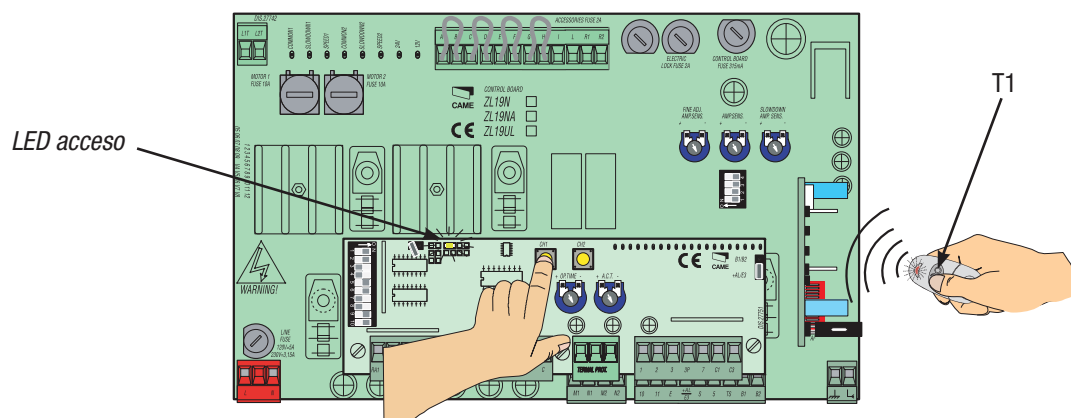
CH1 = Canale per comandi diretti a una funzione della scheda del motoriduttore (comando “solo apre” / “apre-chiude-inversione” oppure “apre-stop-chiude-stop”, a seconda della selezione effettuata sui dip-switch 2 e 3).

CH2 = Canale per comando diretto a un dispositivo accessorio collegato su B1-B2.

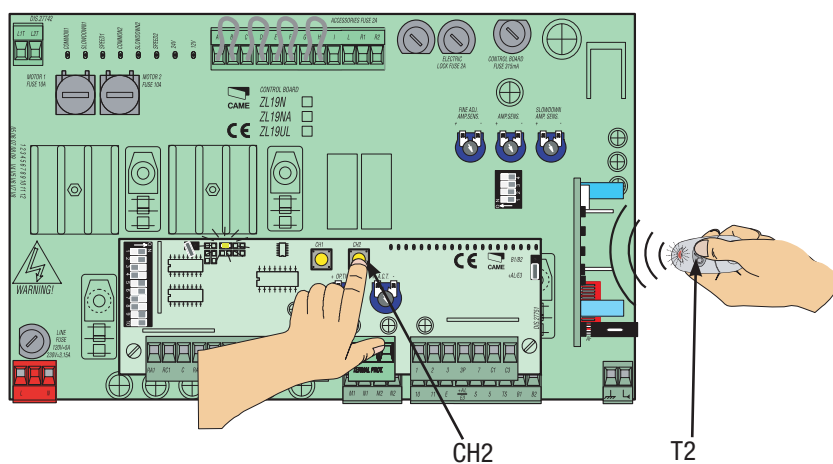
1) Tenere premuto il tasto CH1 sulla scheda elettronica. Il LED lampeggia.



2) Premere il tasto del trasmettitore da memorizzare. Il LED rimarrà acceso a segnalare l'avvenuta memorizzazione.



3) Ripetere la procedura del punto 1 e 2 per il tasto “CH2” associandolo con un altro tasto del trasmettitore.



10 Dismissione e smaltimento



CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. implementa all'interno dei propri stabilimenti un Sistema di Gestione Ambientale certificato e conforme alla norma UNI EN ISO 14001 a garanzia del rispetto e della tutela dell'ambiente.

Vi chiediamo di continuare l'opera di tutela dell'ambiente, che CAME considera uno dei fondamentali di sviluppo delle proprie strategie operative e di mercato, semplicemente osservando brevi indicazioni in materia di smaltimento:



SMALTIMENTO DELL'IMBALLO

I componenti dell'imballo (cartone, plastiche etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza alcuna difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio.

Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!



SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

I nostri prodotti sono realizzati con materiali diversi. La maggior parte di essi (alluminio, plastica, ferro, cavi elettrici) è assimilabile ai rifiuti solidi e urbani. Possono essere riciclati attraverso la raccolta e lo smaltimento differenziato nei centri autorizzati.

Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei radiocomandi etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti.

Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo di smaltimento.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

11 Dichiarazione di conformità



DICHIARAZIONE DEL FABBRICANTE

Ai sensi dell'allegato II A della Direttiva 2006/95/CE



CAME Cancelli Automatici S.p.A.
via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier - Treviso - ITALY
tel (+39) 0422 4940 - fax (+39) 0422 4941
internet: www.came.it - e-mail: info@came.it

--- NORMATIVE ---

EN 60335-1

EN 60335-2-103

EN 13241-1

EN 61000-6-2

EN 61000-6-3

Dichiara sotto la propria responsabilità, che i seguenti prodotti per l'automazione di cancelli e porte da garage, così denominati:

ZL19NA

... sono conformi ai requisiti essenziali ed alle disposizioni pertinenti, stabilite dalle seguenti Direttive e alle parti applicabili delle Normative di riferimento in seguito elencate.

--- DIRETTIVE ---

2006/95/CE

2004/108/CE

DIRETTIVA BASSA TENSIONE

DIRETTIVA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

AMMINISTRATORE DELEGATO

Sig. Gianni Michielan

Codice di riferimento per richiedere una copia conforme all'originale: **DDC L IT Z002**



italiano - Codice manuale: **319U36** ver. **1.0** 05/2011 © CAME cancelli automatici s.p.a.
I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME Cancelli Automatici S.p.A.

CAME France S.a. 7, Rue Des Haras Z.I. Des Hautes Patures 92737 Nanterre Cedex ☎ (+33) 0 825 825 874 ☎ (+33) 1 46 13 05 00	FRANCE	CAME Gmbh Seefeld Akazienstrasse, 9 16356 Seefeld Bei Berlin ☎ (+49) 33 3988390 ☎ (+49) 33 39883985	GERMANY
CAME Automatismes S.a. 3, Rue Odette Jasse 13015 Marseille ☎ (+33) 0 825 825 874 ☎ (+33) 4 91 60 69 05	FRANCE	CAME Gulf Fzø Office No: S10122a2o210 P.O. Box 262853 Jebel Ali Free Zone - Dubai ☎ (+971) 4 8860046 ☎ (+971) 4 8860048	U.A.E.
CAME Automatismos S.a. C/juan De Mariana, N. 17-local 28045 Madrid ☎ (+34) 91 52 85 009 ☎ (+34) 91 46 85 442	SPAIN	CAME Rus Umc Rus Lic Ul. Otradnaya D. 2b, Str. 2, office 219 127273, Moscow ☎ (+7) 495 739 00 69 ☎ (+7) 495 739 00 69 (ext. 226)	RUSSIA
CAME United Kingdom Ltd. Unit 3 Orchard Business Park Town Street, Sandiacre Nottingham - Ng10 5bp ☎ (+44) 115 9210430 ☎ (+44) 115 9210431	GREAT BRITAIN	CAME Portugal Ucj Portugal Unipessoal Lda Rua Liebig, nº 23 2830-141 Barreiro ☎ (+351) 21 207 39 67 ☎ (+351) 21 207 39 65	PORTUGAL
CAME Group Benelux S.a. Zoning Ouest 7 7860 Lessines ☎ (+32) 68 333014 ☎ (+32) 68 338019	BELGIUM	CAME India Automation Solutions Pvt. Ltd A - 10, Green Park 110016 - New Delhi ☎ (+91) 11 64640255/256 ☎ (+91) 2678 3510	INDIA
CAME Americas Automation Llc 11345 NW 122nd St. Medley, FL 33178 ☎ (+1) 305 433 3307 ☎ (+1) 305 396 3331	U.S.A	CAME Asia Pacific 60 Alexandra Terrace #09-09 Block C, The ComTech 118 502 Singapore ☎ (+65) 6275 8426 ☎ (+65) 6275 5451	ASIA
CAME Gmbh Kornwestheimer Str. 37 70825 Korntal Munchingen Bei Stuttgart ☎ (+49) 71 5037830 ☎ (+49) 71 50378383	GERMANY		

CAME Cancelli Automatici S.p.a.
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dossan Di Casier (Tv)**
☎ (+39) 0422 4940
☎ (+39) 0422 4941
Informazioni Commerciali 800 848095

ITALY

ITALY

CAME Sud s.r.l.
Via F. Imparato, 198
Centro Mercato 2, Lotto A/7
80146 **Napoli**
☎ (+39) 081 7524455
☎ (+39) 081 7529190

CAME Service Italia S.r.l.
Via Della Pace, 28
31030 **Dossan Di Casier (Tv)**
☎ (+39) 0422 383532
☎ (+39) 0422 490044
Assistenza Tecnica 800 295830

ITALY

ITALY

CAME Global Utilities s.r.l.
Via E. Fermi, 31
20060 **Gessate (Mi)**
☎ (+39) 02 95380366
☎ (+39) 02 95380224

